

## Sachschäden

Die derzeitigen Gesetzesbestimmungen kommen weiterhin in vollem Umfang zur Anwendung.

Der Direktionsrat sollte aufgrund der obenerwähnten Grundprinzipien untersuchen, welche Maßnahmen eventuell im Rahmen der auf lokaler Ebene umzusetzenden Projekte ergriffen werden müssen und ob ein diesbezügliches Vereinbarungsprotokoll erstellt werden sollte. So können zum Beispiel Absprachen über die Zusammenstellung und die Verwaltung der Verwaltungsakte getroffen werden. Wenn effektiv ein Schadensfall eintritt, setzt der Direktionsrat den (die) betroffenen Bürgermeister sofort hiervon in Kenntnis.

Der Minister des Innern  
A. DUQUESNE

## Fußnoten

(1) Dies betrifft die SMAP; Gemeinden, die bei einer anderen Gesellschaft versichert sind, müssen selbst die notwendigen Schritte unternehmen, um nachzuprüfen, ob ihre Versicherungsgesellschaft dieselben Bedingungen gewährt.

(2) Außer im Fall von Absicht, Wege- oder Verkehrsunfall

[C - 2000/00884]

**18 OKTOBER 2000. — Omzendbrief ZPZ 8 — Politiehervorming — Richtlijnen inzake de gemeentebegroting en -boekhouding m.b.t. de politiehervorming**

Aan Mevr. en Heren Provinciegouverneurs  
Aan Mevr. de Gouverneur van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad  
Aan de Dames en Heren Burgemeesters  
Ter informatie :  
Aan de Dames en Heren Arrondissementscommissarissen  
Aan de Heer Commandant van de Rijkswacht;  
Aan de Heer Commissaris-generaal van de Gerechtelijke Politie;  
Aan de Voorzitter van de Vaste Commissie van de Gemeentepolitie.  
Mevrouw, Mijnheer de Gouverneur  
Mevrouw, Mijnheer de Burgemeester

Het Octopusakkoord dat in de Senaat werd ondertekend op 24 mei 1998 betekende het begin van een diepgaande hervorming van het Belgische politiesysteem. Enkel een geïntegreerde politie, gestructureerd op 2 niveaus, bleek een oplossing te bieden voor de problemen van rechtshandhaving, handhaving van de openbare orde en voor de verschillende conflicten en spanningen tussen de verschillende politiediensten. Dit betekent dat er op lokaal vlak nog slechts één politie zal zijn, namelijk de lokale politie; op nationaal vlak komt er een federale politie.

In de ministeriële omzendbrief PZ1 van 10 april 2000 aangaande het opstarten van de lokale politie werd het volgende bepaald :

« Teneinde het opstarten van de lokale politie te versnellen, zal ik (de Minister van Binnenlandse Zaken) werken in drie fases, t.t.z. :

1° vanaf nu reeds starten met lokale pilootpolitiezones waarbij de plaatselijke politiediensten een lokale politie zullen vormen avant la lettre,

2° een gefaseerde planning vooropstellen voor wat betreft het effectief opstarten van de ééngemeentezones en hun omvorming naar lokale politiediensten, (concrete werking vanaf 01.01.2001),

3° tevens een aan de eigenheid van de meergemeentezones aangepaste en gefaseerde planning vooropstellen voor wat betreft het opstarten en hun omvorming naar lokale politiediensten. »

(PZ1, 10.04.2000)

Naar analogie met deze zienswijze, in overleg met de bevoegde gewestminister, worden volgende richtlijnen uitgevaardigd inzake het opstellen van de gemeentebegroting en het voeren van de gemeentebegroting m.b.t. de politiehervorming voor alle gemeenten in België :

De aandacht wordt er op gevestigd dat deze richtlijnen hoofdzakelijk betrekking hebben op de vorm en de presentatie van de begroting en de boekhouding.

[C - 2000/00884]

**18 OCTOBRE 2000. — Circulaire ZPZ 8 — Réforme de la police — Directives concernant le budget et la comptabilité communale relative à la réforme des polices**

A Madame et Messieurs les Gouverneurs de province  
A Madame le Gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-capitale  
A Mesdames et Messieurs les Bourgmestres  
Pour information :  
A Mesdames et Messieurs les Commissaires d'arrondissement  
A Monsieur le Commandant de la Gendarmerie  
A Monsieur le Commissaire général de la Police Judiciaire  
Au Président de la Commission Permanente de la Police communale  
Madame, Monsieur le Gouverneur,  
Madame, Monsieur le Bourgmestre,

L'accord Octopus, signé au Sénat le 24 mai 1998, a entraîné une réforme profonde du système policier belge. Seule une police intégrée, structurée à deux niveaux, pouvait offrir une solution aux différents conflits et tensions entre les différents services policiers. Ceci implique qu'au niveau local, il n'existera qu'une seule police, à savoir la police locale et qu'au niveau national, il existera une police fédérale.

Dans la circulaire ministérielle ZP1 du 10 avril 2000 relative au démarrage de la police locale, il a été précisé ce qui suit :

« Afin de pouvoir accélérer la mise en oeuvre de la police locale, je (le Ministre de l'Intérieur) procéderai en trois phases, à savoir :

1° démarrer dès-à-présent avec des zones de police pilotes dans lesquelles les services de police locaux constitueront une police locale avant la lettre,

2° prévoir un planning échelonné en ce qui concerne la mise en place effective des zones unicommunales et leur transformation en services de police locaux (fonctionnement concret à partir du 01.01.2001),

3° prévoir également un planning échelonné, adapté au caractère propre des zones pluricommunales en ce qui concerne leur mise en oeuvre et leur transformation en services de police locaux. »

(PZ1, 10.04.2000)

Conformément à cette approche et en concertation avec les ministres régionaux compétents, les directives suivantes sont édictées en matière de comptabilité communale relative à la réforme des polices pour toutes les communes belges :

L'attention est attirée sur le fait que ces directives se rapportent principalement à la forme et à la présentation du budget et de la comptabilité.

Over de financiële gevolgen van de politiehervorming, en meer bepaald de verdeling van de dotatie met het oog op het dekken van de kosten van de hervorming, volgen zeer binnenkort bijkomende richtlijnen.

I. Onderstaande regels gelden in het bijzonder voor alle pilootzones (zowel ééngemeentezones als meergemeentezones) die bijgevolg- en in theorie dan toch - kunnen starten op 1 januari 2001 : (niets weerhoudt de andere politiezones ervan om dit tevens toe te passen)

1. Het jaar 2001 wordt beschouwd als overgangsjaar voor de politiebegroting en -boekhouding. Vanaf 2002 treedt het definitieve boekhoud- en begrotingssysteem in werking. Hierover komen er zo snel als mogelijk richtlijnen in de loop van 2001.

2. Het Algemeen Reglement op de Gemeentelijke Comptabiliteit (koninklijk besluit van 2 augustus 1990) is van toepassing voor 2001.

3. Richtlijnen i.v.m. de begroting:

Elke gemeente (ééngemeentezones en meergemeentezones) stelt een afzonderlijke begroting op voor de politie. Deze begroting, die verder politiebegroting wordt genoemd, moet in 2001 nog beschouwd worden als een opgesplitst deel van de gemeentebegroting en wordt goedgekeurd door de gemeenteraad samen met de gemeentebegroting.

De politiebegroting moet in evenwicht zijn in de gewone én de buitengewone dienst. Het evenwicht in de gewone dienst van de politiebegroting komt tot stand door een dotatie van de gemeente (begrotingsuitgave 330/435-01 « Bijdragen in de werkingskosten gedragen door andere overheidsinstellingen ») aan de politiebegroting die gelijk is aan het verschil tussen de gewone uitgaven en ontvangsten van de politiebegroting. In de politiebegroting verschijnt die dotatie als gewone ontvangst op 330/485-48 « Andere specifieke bijdragen van andere overheidsinstellingen ».

Het evenwicht in de buitengewone dienst van de politiebegroting komt tot stand door ofwel een overboeking van de gewone naar de buitengewone dienst van de politiebegroting, ofwel door een buitengewone gemeentelijke dotatie. Die wordt in de gemeentebegroting ingeschreven onder 330/635-51 « Bijdragen in kapitaal aan andere overheidsinstellingen voor specifieke doeleinden ». In de politiebegroting verschijnt die buitengewone dotatie op 330/683-51 « Investerings-subsidies in kapitaal van andere overheidsinstellingen voor gebouwen » en/of 330/685-51 « Investerings-subsidies in kapitaal van andere overheidsinstellingen voor specifieke investeringen ».

Minimaal dienen volgende zaken te worden opgenomen in de politiebegroting:

a) Gewone dienst :

— Uitgaven en ontvangsten van de functie 330xx.

— Werkingskosten (en eventueel de ontvangsten) m.b.t. informatica, opleiding, verzekeringen, gebouwen en voertuigen die verband houden met de politiewerking, maar tot nu toe ondergebracht werden bij andere functionele codes. De gemeenten zijn vrij om ook andere direct aan de politiewerking gelieerde uitgaven op de politiebegroting te zetten. Eventueel kunnen ook de overheadkosten hieraan toegevoegd worden (bijvoorbeeld kosten die een personeelsdienst maakt ten behoeve van de politie).

— Aflossingen en interesten van leningen die duidelijk verband houden met het patrimonium dat naar de politie gaat, voor zover die niet onder de functie 330xx voorkomen.

b) Buitengewone dienst :

— Moratorium : de lopende investeringen worden afgewerkt en nieuwe (omvangrijke) projecten worden in de mate van het mogelijke vermeden, tot er meer duidelijkheid is over de concrete normering van de politiezones.

— De buitengewone uitgaven van de politiebegroting worden gefinancierd door subsidies en leningen. Het saldo wordt gefinancierd door ofwel een overboeking van de gewone naar de buitengewone dienst, ofwel via een buitengewone gemeentelijke dotatie.

Binnen een meergemeentezone moet na onderling overleg tussen de betrokken gemeenten afgesproken worden welke gemeente(n) op hun politiebegroting de kosten van gemeenschappelijke projecten in haar/hun politiebegroting(en) opneemt/opnemen, en hoe de doorrekening met de andere gemeente(n) gebeurt. Deze afspraken/beslissingen dienen goedgekeurd te worden door elke gemeenteraad van de zone. Tevens vormt dit overleg de basis van het overleg dat in een volgende fase op het niveau van de zone zal moeten worden gevoerd.

Voor de voorbereiding van de politiebegroting hanteert elke gemeente de in de eigen gemeente bestaande procedure voor de begrotingsopmaak, met dien verstande dat er ruimte wordt ingelast voor overleg met de andere gemeente(n) van de zone.

Des directives supplémentaires relatives à l'impact financier de la réforme des services de police et notamment la répartition de la dotation permettant de couvrir le coût de la réforme, interviendront très prochainement.

I. Les règles suivantes sont applicables à toutes les zones unicomunales et pluricomunales-pilote qui pourront, par conséquent, théoriquement démarrer le 1<sup>er</sup> janvier 2001 (sans préjudice pour les autres zones de police de d'ores et déjà en appliquer les principes) :

1. Pour la comptabilité communale et le budget policier, l'année 2001 est considérée comme une année transitoire. A partir de 2002, le système comptable et budgétaire définitif entrera en vigueur. A ce sujet, des directives seront transmises dans les meilleurs délais au cours de l'année 2001.

2. Le règlement général de comptabilité communale (arrêté royal du 2 août 1990) est d'application en 2001.

3. Directives budgétaires :

Chaque commune (zones unicomunales et zones pluricomunales) établit un budget distinct relatif à la police. Ce budget, appelé ci-après le budget de la police, est à considérer en 2001 comme un volet tout à fait distinct du budget communal et est approuvé par le conseil communal en même temps que le budget communal.

Le budget de la police devra être en équilibre tant au service ordinaire qu'au service extraordinaire. L'équilibre du service ordinaire est réalisé par une dotation de la commune (dépense budgétaire 330/435-01 « contributions dans les charges spécifiques de fonctionnement des autres pouvoirs publics ») au budget de la police égale à la différence entre les dépenses et les recettes ordinaires du budget de la police. Dans le budget de la police, cette dotation apparaît en tant que recette ordinaire à l'article 330/485-48 « contributions des autres pouvoirs publics à des fins spécifiques ».

L'équilibre du service extraordinaire est réalisé soit par un transfert du service ordinaire au service extraordinaire du budget de la police, soit par une dotation communale extraordinaire. Celle-ci sera enregistrée au budget communal à l'article 330/635-51 « subsides en capital à des fins spécifiques aux autres pouvoirs publics ». Au budget de la police, la dotation extraordinaire sera enregistrée à l'article 330/683-51 « subsides en capital des autres pouvoirs publics pour les bâtiments » et/ou à l'article 330/685-51 « subsides en capital des autres pouvoirs publics à des fins spécifiques ».

Le budget de la police devra, au minimum, comprendre les éléments suivants :

a) Service ordinaire :

— Dépenses et recettes de la fonction 330xx;

— Les frais de fonctionnement (et, éventuellement, les recettes) relatifs à l'informatique, la formation, les assurances, les bâtiments et les véhicules utilisés pour et par la police, mais qui, jusqu'à présent, étaient enregistrés sous d'autres codes fonctionnels. Les communes sont libres d'imputer au budget de la police d'autres dépenses liées directement au fonctionnement de cette police. Les frais généraux, peuvent éventuellement y être additionnés (comme par exemple les frais que le service du personnel effectue pour la police

— Les amortissements et les intérêts des emprunts, dont il est clair qu'ils concernent le patrimoine transféré à la police, pour autant qu'ils ne figurent pas à la fonction 330xx.

b) Service extraordinaire :

— Moratoire: les investissements en cours sont mis à terme et les nouveaux projets (importants) seront évités dans la mesure du possible, en attendant des normes plus concrètes relatives aux zones de police.

— Les dépenses extraordinaires du budget de la police sont financées par des subsides et des emprunts. Le solde est financé soit par un transfert du service ordinaire au profit du service extraordinaire, soit moyennant une dotation communale extraordinaire.

Au sein d'une zone pluricomunale, il y a lieu de convenir, après concertation entre les communes concernées, quelle(s) commune(s) reprendra(ont) sur son (leur) budget de la police les frais de projets communs et comment s'effectuera le décompte avec l'autre (les autres) commune(s). Ces conventions/décisions devront être approuvées par chaque conseil communal de la zone. Cette concertation constituera également la base de celle qu'il faudra mener au niveau de la zone, dans une phase ultérieure.

Pour préparer le budget de la police, chaque commune suivra la procédure qui lui est propre et qu'elle utilise pour établir son budget, à condition de prévoir une marge pour la concertation avec l'autre (les autres) commune(s) de la zone.

## 4. Richtlijnen i.v.m. de boekhouding :

De betrokken gemeenten voeren een aparte budgettaire en algemene boekhouding voor de politie.

In dit kader heeft de gemeente de mogelijkheid om een afzonderlijk thesauriebeheer te voeren (m.a.w. tot het openen van aparte financiële rekeningen voor de politie). Deze rekeningen kunnen gespijsd worden met maandelijks schijven van de gemeentelijke dotatie.

De betrokken gemeenten worden verzocht tegen uiterlijk 31 december 2001 een beginbalans per 1 januari 2001 op te stellen voor de politie, waarbij het de betrachting zal zijn om alle aan de politie duidelijk toewijsbare activa en passiva af te zonderen. Er zullen zo snel mogelijk bijkomende richtlijnen worden uitgevaardigd om dergelijke beginbalans op te maken.

Voor de meergemeentezones wordt er een geconsolideerde balans opgemaakt per 1 januari 2002 op het niveau van de zone.

5. De gemeenten waken erover dat de informatica zodanig wordt aangepast dat ze na afloop van 2001 voor de politie een aparte begrotingsrekening, balans en resultatenrekening kunnen opstellen. In de meergemeentezones wordt die balans meteen de basis van de overdracht van de activa en passiva naar de zone.

De gemeenten houden er rekening mee dat op hetzelfde moment ook de invoering van de euro plaatsvindt, waardoor elk uitstel het best wordt vermeden.

Voor alle duidelijkheid : in 2001 wordt er enkel rekening gehouden met de politie op gemeentelijk niveau. Per 1 januari 2002 worden de activa en de passiva, kosten en opbrengsten en patrimonium verwerkt die slaan op de rijkswachters die naar de lokale politie worden overgeheveld.

6. De directiecomités moeten zorgen voor de regelmatige doorstroming van informatie naar de ontvanger die in de toekomst rekenplichtig zal zijn.

II. Voor de ééngemeentezones die geen pilootzone zijn, en die het concept zoals beschreven voor de pilootzones onder punt I niet wensen te volgen, is het aanbevolen de hiervoor beschreven richtlijnen te volgen die gelden voor de gemeenten die wel pilootzone zijn. Indien dit omwille van technische of andere redenen niet mogelijk is, moeten volgende instructies worden nageleefd:

1. Alle direct aan de politie toewijsbare uitgaven en ontvangsten worden in de gemeentebegroting zelf gecentraliseerd onder de functie 330xx.

2. De betrokken gemeenten moeten de nodige voorbereidingen treffen om een beginbalans per 1 januari 2002 te kunnen opmaken voor de lokale politie.

III. Voor de meergemeentezones die geen pilootzone zijn, en die het concept zoals beschreven voor de pilootzones in punt I. niet wenst te volgen, wordt het scenario gevolgd, zoals hiervoor beschreven in de punten II.1 en II.2. Toch wordt er bij de betrokken gemeenten op aangedrongen dat zij nu reeds zo snel mogelijk onderling overleg plegen met het oog op toekomstige gemeenschappelijke projecten en de boekhouding/begroting.

Mevrouw, Mijnheer de Gouverneur mag ik u verzoeken deze richtlijnen dringend te willen overmaken aan de burgemeesters van uw provincie.

Gelieve, Mevrouw, Mijnheer de Gouverneur, de datum waarop deze omzendbrief in het *Belgisch Staatsblad* wordt gepubliceerd, in het Bestuursmemoriaal te willen vermelden.

Deze omzendbrief kwam tot stand in samenwerking met mijn geachte collega's van Binnenlandse Aangelegenheden van de Gewesten.

De Minister,  
A. DUQUESNE

## 4. Directives comptables

Les communes concernées établissent une comptabilité budgétaire et générale séparée pour la police.

Dans ce cadre, la commune a également la possibilité de tenir une trésorerie distincte (à savoir l'ouverture de comptes financiers distincts pour la police). Ces comptes peuvent être alimentés par des versements mensuels de la dotation communale.

Il est demandé aux communes concernées d'établir, au plus tard le 31 décembre 2001, un bilan initial au 1 janvier 2001 pour la police, visant à séparer tous les actifs et passifs qui peuvent clairement être attribués à la police. Dans les meilleurs délais, des directives supplémentaires seront transmises permettant ainsi d'établir ledit bilan initial.

Quant aux zones pluricommunales, une comptabilité consolidée sera établie au 1<sup>er</sup> janvier 2002.

5. Les communes veilleront à ce que l'informatique soit adaptée tel qu'elle puisse établir, après 2001, un compte budgétaire, un bilan et un compte des résultats distincts pour la police. Dans les zones pluricommunales, ce bilan constituera la base du transfert des actifs et des passifs à la zone.

Les communes tiendront compte du fait qu'à la même date, l'euro sera introduit, de sorte qu'il faut éviter tout retard.

Concrètement, en 2001, seule la police au niveau communal entrera en ligne de compte. A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2002, les actifs et les passifs, les charges, les produits et le patrimoine de la gendarmerie à transférer à la police locale seront traités.

6. Les comités de direction devront assurer une transmission régulière des informations à l'adresse du receveur qui, à l'avenir, deviendra le comptable.

II. Quant aux zones unicommunales qui ne seront pas de zone-pilote, et qui n'auront pas souhaité suivre le concept décrit au Point I, il est recommandé de suivre les directives reprises ci-avant et applicables aux communes-pilotes. Si cela s'avère impossible pour des raisons techniques ou autres, il y a lieu de respecter les instructions suivantes :

1. Toutes les dépenses et les recettes qui peuvent être attribuées directement à la police, seront centralisées dans le budget communal sous la fonction 330xx.

2. Les communes concernées doivent prendre les mesures nécessaires permettant d'établir, au 1<sup>er</sup> janvier 2002, un bilan initial pour la police locale.

III. Les zones pluricommunales qui ne seront pas des zones-pilote, et qui n'auront pas souhaité suivre le concept décrit au Point I, suivront le scénario repris aux points II.1 et II.2. Toutefois, il est demandé aux communes concernées qu'elles organisent au plus vite une concertation afin d'établir leurs projets communs futurs, ainsi que leur comptabilité et leur budget.

Madame, Monsieur le Gouverneur, je me permets de solliciter de votre part la diffusion rapide de ces directives aux bourgmestres de votre province.

Veillez, Madame, Monsieur le Gouverneur, mentionner la présente circulaire dans le Mémorial administratif le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Le présente circulaire a été établie en collaboration avec mes collègues des Affaires Intérieures des Régions.

Le Ministre,  
A. DUQUESNE